

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise la plus récente (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

LES CONDITIONS DE SERVICE POUR LES VENDEURS DU MARCHÉ AWS

Les présentes Conditions de service pour les Vendeurs AWS Marketplace (« **Conditions du Vendeur** ») s'appliquent à vous et à l'entité que vous représentez (« **vous** » ou « **votre** ») si vous promouvez, concédez sous licence, vendez, fournissez ou donnez accès à (« **Offre** ») toute Offre via AWS Marketplace. Les termes commençant par une majuscule auront la signification qui leur est donnée dans les présentes Conditions du Vendeur ou dans votre Contrat AWS.

1. Définitions.

a. « **Partie AWS procédant au traitement** » désigne la Partie contractante AWS identifiée dans le tableau de la Section 20.1.6 des [Conditions de service AWS](#) en fonction de la région à laquelle vous proposez vos Offres.

b. « **Directives relatives au référencement sur AWS Marketplace** » désigne (a) le Guide du vendeur AWS Marketplace disponible à l'adresse <https://docs.aws.amazon.com/marketplace/index.html>, (b) pour les Offres de données uniquement, le Guide de l'utilisateur AWS Data Exchange énoncé à l'adresse <https://docs.aws.amazon.com/data-exchange/index.html>, et (c) pour AWS IQ, le Guide de l'utilisateur AWS IQ destiné aux experts énoncé à l'adresse <https://docs.aws.amazon.com/aws-ig/>, chacun pouvant être mis à jour par nous à tout moment.

c. « **Contrat AWS** » désigne le Contrat Client AWS disponible à l'adresse <http://aws.amazon.com/agreement>, ou tout autre accord écrit avec AWS régissant votre utilisation des Services.

d. « **AWS IQ** » désigne le service exploité par AWS situé à l'adresse <https://aws.amazon.com/iq/>, tel qu'il peut être mis à jour par nous de temps à autre.

e. « **Offre de données** » désigne une Offre publiée sur [AWS Data Exchange](#) qui comprend principalement des ensembles de données ou des informations connexes, ainsi que des descriptions associées de ce Contenu, toute assistance technique que vous offrez pour cette Offre, et tout support marketing ou promotionnel connexe ; à condition que les ensembles de données ou les informations connexes partagés via des octrois de données (« data grants »), y compris toute assistance ou promotion de ceux-ci, ne soient pas des Offres de données.

f. « **Offre(s)** » désigne tout Contenu ou service que vous Proposez via AWS Marketplace située à l'adresse <https://aws.amazon.com/marketplace/>, tels qu'ils pourront être mis à jour de temps à autre.

g. « **Offre de services professionnels** » désigne les services professionnels publiés sur AWS Marketplace qui sont à la fois (a) en lien avec ou liés aux services AWS ou à d'autres Offres AWS et (b) dans une ou plusieurs des catégories suivantes : (i) des cours de formation technologique, (ii) la mise en œuvre de solutions logicielles, (iii) des consultations d'évaluation pour l'engagement dans le cloud (par ex., l'évaluation de la conformité, les revues d'architecture, les évaluations du portefeuille d'applications/de la migration, les évaluations des coûts ou autres services connexes), (iv) les services d'assistance technologique, et (v) les services gérés liés à un environnement cloud. À titre de clarification, à l'exception de l'assistance technique incluse dans une autre Offre, tous les services professionnels doivent être proposés en tant qu'Offre de services professionnels.

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise la plus récente (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

h. « **Abonné(s)** » désigne le(s) client(s) abonné(s) à votre/vos Offre(s).

i. « **Informations de l'Abonné** » désigne toute donnée ou information à laquelle vous avez accès en lien avec AWS Marketplace ou toute Offre, y compris les données ou informations concernant tout Abonné, toute Transaction ou toute utilisation des services offerts par AWS avec vos Offres.

j. « **Transaction** » désigne toute vente, licence ou octroi d'accès à une Offre payante, y compris la vente et la revente d'un Produit de revente autorisé.

k. « **Produit de la transaction** » désigne le produit brut des ventes que nous recevons de toute Transaction.

2. **Dispositions générales.** Vous êtes le vendeur officiel et seul responsable de vos Offres et de toute assistance connexe que vous fournissez à vos Abonnés. Nous ne sommes pas responsables de toute transaction entre vous et un Abonné, ni de tout litige découlant de cette transaction. À notre entière discrétion, nous pouvons vous aider à résoudre tout litige entre vous et un Abonné. Nous ne conserverons, n'utiliserons ni ne divulguerons vos Offres autrement que pour vous fournir les Services.

3. Offres.

a. **Exigences.** Vos Offres doivent être conformes aux Directives de référencement sur AWS Marketplace et à la [Politique d'utilisation acceptable d'AWS](#). Vous établirez les prix, les droits de licence et d'autres conditions régissant l'utilisation de vos Offres lorsque vous préparerez votre Offre pour un référencement sur AWS Marketplace à partir de la page Offres du Portail de gestion AWS Marketplace (le « **Portail de gestion** »). Nous pouvons vous demander de fournir des informations d'inscription supplémentaires ou d'autres informations pour vérifier votre identité ou les déclarations que vous nous avez faites. Vous acceptez que toutes les informations personnelles qui nous sont envoyées soient soumises à l'Avis de confidentialité AWS actuellement consultable à l'adresse <http://aws.amazon.com/privacy>, car nous pouvons les mettre à jour à tout moment.

b. **Offres non payantes.** Une Offre pour laquelle nous ne traitons pas le paiement des frais payés par les Abonnés n'entraînera en aucun cas des frais supplémentaires pour les Abonnés de votre offre correspondante (le cas échéant) pour laquelle nous traitons le paiement des frais payés par les Abonnés (une « **Offre payante** »).

c. **L'examen ou la suppression de vos Offres par nos soins.** Nous pouvons à tout moment examiner ou tester vos Offres, y compris, mais sans s'y limiter, en cas de préoccupations liées à la sécurité ou pour vérifier l'exactitude des descriptions et autres documents dans vos Offres, le cas échéant. Nous pouvons refuser de répertorier et supprimer n'importe laquelle de vos Offres d'AWS Marketplace à tout moment et pour n'importe quelle raison.

d. **Désactivation.** Nous pouvons désactiver votre capacité à proposer vos Offres sur AWS Marketplace pour quelque raison que ce soit ou sans raison en vous fournissant un préavis écrit de 30 jours. Après la désactivation, (i) vous continuerez à fournir vos Offres aux Abonnés existants pendant au moins 90 jours (la « **Période de réduction progressive** ») à des conditions (y compris d'un point de vue tarifaire) au moins aussi favorables que celles en vigueur au moment de la désactivation, à moins que vous ne

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise la plus récente (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

mettiez plus à la disposition du public des produits ou services similaires à vos Offres sur le plan commercial ou autre ; et (ii) nous continuerons à traiter tous les paiements et remboursements pour les transactions et à collecter les produits des transactions applicables pendant la Période de réduction progressive. Nous pouvons mettre fin à l'utilisation de vos Offres par un Abonné existant (a) à tout moment conformément à notre accord avec l'Abonné ou (b) lors de votre désactivation.

e. La suppression de vos Offres par vos soins. Vous pouvez supprimer votre Offre d'AWS Marketplace conformément aux Directives de référencement sur AWS Marketplace. Le cas échéant, vous fournirez une assistance aux Abonnés actuels pendant au moins 90 jours après la suppression d'une Offre associée.

f. Informations de l'Abonné. Sauf accord écrit entre vous et l'Abonné concerné, ou sauf disposition de la loi, vous ne pouvez utiliser les Informations de l'Abonné que pour : (a) fournir un soutien et faciliter la fourniture de vos Offres ; ou (b) calculer vos indicateurs de vente internes. Le présent Article ne s'applique pas aux informations que vous acquérez auprès des Abonnés en dehors de votre utilisation d'AWS Marketplace, même si ces informations sont identiques aux Informations de l'Abonné. Vous ne pouvez pas utiliser les Informations de l'Abonné à d'autres fins, sauf accord contraire écrit entre vous et l'Abonné concerné.

g. Licence. Vous nous accordez, ainsi qu'à nos Affiliés et à nos prestataires indépendants, une licence mondiale non exclusive pour : (a) reproduire, distribuer, afficher, transmettre, promouvoir et autrement mettre numériquement à la disposition des Abonnés, vos Offres ; et (b) utiliser, reproduire, afficher et publier le nom de votre entité, les logos et vos Offres dans le cadre de la commercialisation de vos Offres et d'AWS Marketplace. Sauf disposition expresse dans les présentes Conditions du Vendeur, les présentes Conditions du Vendeur ne vous accordent aucun droit sur la propriété intellectuelle de l'autre partie. À titre de clarification, nous ne vous paierons aucun frais lorsque nous utilisons vos Offres pour nos tests, notre assistance, notre démonstration ou tout autre soutien commercial de vos Offres, dans la mesure où cela est nécessaire pour exercer nos droits en vertu des présentes Conditions du Vendeur.

4. **Revente sur AWS Marketplace.** Si vous utilisez AWS Marketplace pour (a) autoriser des revendeurs de votre Offre payante ou (b) accepter l'autorisation d'un propriétaire référencé en tant que revendeur, les présentes Conditions du Vendeur incorporent l'Addendum de revente AWS Marketplace.

5. **Offres de données.** Si vous proposez des Offres de données, les Conditions de service AWS Data Exchange s'appliquent à votre utilisation d'AWS Data Exchange. Les dispositions des Conditions du service AWS Data Exchange concernant l'Offre de données s'ajoutent à toutes les autres dispositions applicables des présentes Conditions du Vendeur.

6. **Déclarations et garanties.** Vous déclarez et nous garantissez que :

a. Vous avez veillé et veillerez à ce que tout tiers agissant en votre nom, ou tout tiers dont vous êtes responsable, dispose du droit légal et des autorisations ou licences nécessaires à l'une quelconque de vos Offres et à la vente ou à l'octroi sous licence de vos Offres.

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise la plus récente (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

b. La vente ou l'octroi sous licence de vos Offres, y compris toute Offre AWS Professional Services et AWS IQ, ne violera aucun droit, licence ou autorisation, ni aucune loi et réglementation en vigueur, et vous vous conformerez aux exigences de conformité commerciale de votre Contrat AWS tel qu'il s'applique à vos Offres ou services sur AWS Marketplace, y compris ceux que vous répertoriez directement ou ceux que vous pouvez répertorier ou vendre pour le compte de tiers.

7. Paiements

a. **Désignation.** Vous désignez la Partie AWS procédant au traitement concernée comme votre agent de traitement des paiements dans le but limité de recevoir des paiements en votre nom de la part des Abonnés. En votre nom, la Partie de traitement AWS concernée traitera tous les paiements et remboursements correspondant aux Transactions et collectera le Produit de transaction concerné. La réception par la Partie AWS procédant au traitement concernée de fonds d'Abonnés en votre nom sera réputée être la réception par vous-même de fonds d'Abonnés, et libérera en conséquence les obligations de paiement qui vous sont dues par les Abonnés à concurrence du montant concerné.

b. **AWS EMEA.** Nonobstant ce qui précède, si Amazon Web Services EMEA SARL (« **AWS EMEA** ») est votre Partie AWS procédant au traitement, vous acceptez d'utiliser Amazon Payments Europe s.c.a. (« **APE** ») aux fins de recevoir des paiements en votre nom de la part des Abonnés et afin que celle-ci vous verse des fonds en vertu du « Contrat Amazon Payments Europe – AWS Marketplace EMEA » entre vous et APE (« **Contrat APE** »). Vous reconnaissez qu'APE exécutera certaines fonctions d'AWS EMEA conformément au Contrat APE tant que vous êtes un client d'APE.

c. **Facturation et recouvrement.** Vous veillerez à ce que tous les frais et charges payables par les Abonnés pour vos Offres (autres que ceux qui permettent aux Abonnés d'utiliser une licence existante) soient facturés et perçus par notre intermédiaire (à l'exception des factures fiscales que vous devez émettre conformément à la Section 7(g)), et vous ne proposerez ni n'établirez aucun autre moyen de paiement. Toutefois, en cas de manquement important de l'Abonné à votre contrat avec ce dernier (y compris le non-paiement après 90 jours à compter de la date d'échéance du paiement indiquée sur la facture AWS de l'Abonné), vous exercerez tous les recours à votre disposition prévus dans votre contrat avec l'Abonné. Vous acceptez qu'AWS contrôle le paiement de la facture (à l'exception des taxes que vous êtes tenu de prélever conformément à la Section 7(g)) et que toutes les conditions fiscales entre vous et les Abonnés seront conformes aux présentes Conditions du Vendeur et au Contrat AWS de l'Abonné. En dehors des Offres de données, nous pouvons, à notre discrétion, imposer des limites relatives à la valeur de toute Transaction ou décaissement, à la valeur cumulée de toutes les Transactions ou décaissements pendant une période donnée, ou au nombre de Transactions pendant une période donnée. Nous pouvons retenir pour enquêter ou refuser de traiter vos Transactions que nous soupçonnons d'être frauduleuses, illégales ou contraires aux présentes Conditions du Vendeur.

d. **Transfert.** À la fin de chaque mois, la Partie AWS procédant au traitement concernée vous paiera tous les Produits de transaction précédemment impayés que nous avons collectés deux jours ouvrables avant la date de paiement. Nous déduisons de chaque paiement tous les montants qui nous sont dus et les taxes liées à vos Offres et aux Transactions associées. Nous pouvons également retenir, déduire ou compenser tous les montants que vous nous devez à nous ou à nos sociétés affiliées en vertu des présentes Conditions du Vendeur sur tout Produit de transaction. Tous les paiements vous seront transférés via le système Automated Clearing House (« **ACH** ») sur votre compte bancaire

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise la plus récente (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

désigné. S'il y a une erreur dans le traitement d'une Transaction, vous nous autorisez à débiter ou à créditer votre compte bancaire désigné, pour corriger cette erreur, à condition qu'une telle correction soit faite conformément aux lois et règlements applicables. Si nous ne pouvons pas débiter votre compte bancaire désigné pour quelque raison que ce soit, vous nous autorisez à : (a) soumettre de nouveau le débit, plus les frais applicables, à tout autre compte bancaire ou instrument de paiement que vous avez enregistré auprès de nous ; ou à (b) déduire les frais de débit et les frais applicables des Produits de transaction futurs.

e. **Risque de perte.** Nous assumerons le risque de fraude associé à notre fourniture des services Web proposés par AWS, qui n'inclut pas vos Offres. Vous assumerez tous les autres risques de fraude ou de perte, y compris le risque de rétrofacturation ou de fraude par carte de crédit associé à vos Transactions. Nous ne garantissons pas le paiement au nom d'un Abonné. Si nous recevons une rétrofacturation ou si nous déterminons qu'un paiement lié à une Transaction résulte d'une fraude, vous nous rembourserez rapidement le montant total de tout Produit de transaction concerné qui vous a été payé, ainsi que tous les frais connexes de carte de crédit, de banque ou autres frais de traitement, de re-présentation et de pénalité associés à la Transaction initiale.

f. **Annulations et remboursements.** Vous accepterez et traiterez les annulations de vos Offres, et fournirez des remboursements et des ajustements pour vos Offres conformément à la politique d'annulation et de remboursement publiée au moment de la Transaction applicable et tel qu'autrement requis par les Directives de référencement AWS Marketplace ou par la loi. Vous acheminerez tous les paiements de remboursement (et d'ajustement) de la Transaction par notre intermédiaire.

g. **Taxes.** Vous êtes responsable du calcul, de la facturation (le cas échéant), de la validation et du paiement de toutes les taxes sur les ventes, l'utilisations, d'accise, sur les importations, les exportations, la valeur ajoutée, les retenues et les autres Taxes, droits et frais évalués, encourus ou devant être prélevés (« Taxes ») ou payés pour quelque raison que ce soit en lien avec toute transaction et avec vos Offres. Nous ne sommes pas tenus de déterminer si des Taxes s'appliquent à une Transaction, et nous ne sommes pas responsables de la collecte des taxes, de l'émission de factures fiscales ou du versement de Taxes à une autorité fiscale pour une Transaction, ni de la communication d'informations (y compris le paiement de Taxes) pour une Transaction.

Malgré ce qui précède, lorsque nous y sommes tenus par une autorité fiscale valide (voir <https://aws.amazon.com/tax-help/marketplace-sellers>), nous calculerons, prélèverons et transférerons les Taxes, et nous fournirons aux Abonnés une facture fiscale conforme (le cas échéant). Lorsque cela est requis par une autorité gouvernementale, AWS communiquera les informations et les transactions requises. Indépendamment du fait de savoir si vous ou AWS êtes responsable du prélèvement et du transfert des Taxes, vous fournirez à toute partie concernée à la Transaction toute information raisonnablement demandée pour réduire ou éliminer le montant de la retenue ou de la déduction fiscale ou pour satisfaire aux obligations de déclaration d'informations ou de retenue fiscale, dans chaque cas, en ce qui concerne tout paiement en vertu des présentes Conditions du Vendeur ou de votre Contrat AWS. Tous les frais et paiements que vous devez à AWS en vertu des présentes Conditions du Vendeur excluent toutes les taxes, déductions ou retenues applicables (y compris, mais sans s'y limiter, les retenues d'impôt transfrontalières). À titre de clarification, vous êtes responsable de ces taxes telles qu'énoncées à la Section 3.2 de votre Contrat AWS.

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise la plus récente (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

Nonobstant toute disposition contraire dans les présentes, rien dans les présentes Conditions du Vendeur ne doit inciter ou exiger qu'AWS ou vous-même agissiez de quelque manière que ce soit (y compris le fait de prendre ou de ne pas prendre de mesures en relation avec une transaction) qui soit incompatible avec ou pénalisée en vertu de toute loi, réglementation, règle ou exigence qui s'applique à vous ou à AWS, et rien dans les présentes Conditions ne sera interprété comme tel.

Dispositions supplémentaires pour certaines juridictions

Australie

Vous êtes établi en Australie : Les dispositions suivantes s'appliquent uniquement si vous êtes constitué ou organisé en vertu des lois australiennes et soumis à la loi A New Tax System (Goods and Services Tax) Act 1999 (Cth) (la « **Loi GST** ») : Tout ce que vous avez fourni via AWS Marketplace (autres que les fournitures exemptes de taxes sur les biens et services ou soumises à la taxe sur les intrants) sera traité comme s'il s'agissait de fournitures de biens de consommation incorporels entrants faites via AWS Marketplace aux fins de la Section 84-60(1) de la Loi GST.

Si le présent contrat est un contrat de consommation (« consumer contract ») ou un contrat de petite entreprise (« small business contract ») tel que défini dans la loi Australian Competition and Consumer Act 2010, la Section 8 ne s'appliquera pas dans la mesure où les Pertes concernées sont causées par la négligence grave ou une faute pénale d'AWS. À ces fins, « négligence grave » désigne un acte ou une omission d'un employé ayant le pouvoir de lier AWS qui est négligent et constitue une méconnaissance délibérée et significative d'un risque évident et important.

Canada

Vous êtes inscrit au titre de la TPS/TVH : Ce qui suit s'applique uniquement si vous êtes un fournisseur enregistré sous la sous-division D de la division V de la partie IX de la Loi sur la taxe d'accise (Canada) (« **LTA** ») pour la taxe prélevée en vertu de la LTA (« **TPS/TVH** »). Malgré ce qui précède, aux fins de la LTA uniquement, vous, en tant que mandant, et nous, en tant que mandataire, choisissons conjointement de demander à AWS (752410290RT0001) de rendre compte de la TPS/TVH sur ce que vous fournissez à des clients dont le pays du compte client valide d'Amazon Web Services est le Canada sur AWS Marketplace, afin qu'AWS facture, perçoive, déclare et remette la TPS/TVH applicable dans le cadre de la transaction connexe et de votre Offre, et que vous ne rendiez pas compte de la TPS/TVH sur ces fournitures. La responsabilité de facturer, de percevoir, de déclarer et de verser la TPS/TVH applicable sur toutes vos autres fournitures, qu'elles soient effectuées sur AWS Marketplace ou à l'extérieur de celle-ci, incombe toujours à AWS.

Vous êtes inscrit à la Taxe de vente du Québec (TVQ) : Ce qui suit ne s'applique à vous que si vous êtes un fournisseur inscrit en vertu de la Division I du Chapitre VIII du Titre I de la Loi sur la taxe de vente du Québec (« **Loi TVQ** ») pour la taxe prélevée en vertu de la Loi TVQ (« **TVQ** »). Nonobstant ce qui précède, aux fins de la Loi TVQ uniquement, vous, en tant que mandant, et nous, en tant que mandataire, choisissons conjointement de demander à AWS (1224128815TQ0001) de rendre compte de la TVQ sur ce que vous fournissez à des clients dont le lieu du compte client valide d'Amazon Web Services est le Québec, Canada sur AWS Marketplace, afin qu'AWS facture, perçoive, déclare et remette la TVQ applicable dans le cadre de la transaction connexe et de votre Offre, et que vous ne rendiez pas compte de la TVQ sur ces fournitures. La responsabilité de facturer, de percevoir, de déclarer et de verser la TVQ applicable sur toutes vos autres fournitures, qu'elles soient effectuées sur AWS Marketplace ou à l'extérieur de celle-ci, incombe toujours à AWS.

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise la plus récente (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

Japon

Vous êtes établi au Japon : Si vous êtes établi au Japon et si votre client est également établi au Japon, AWS ajoutera automatiquement la taxe sur la consommation du Japon (« TCJ ») au prix de référencement et percevra, puis vous reversera cette taxe. Il vous incombe de déclarer et de reverser la TCJ aux autorités fiscales japonaises. Les clients peuvent vous demander d'émettre une facture qualifiée fiscalement (« FQF »), qui est nécessaire au recouvrement de la TCJ par vos clients. Dans ce cas, vous pouvez communiquer un TQI directement à vos clients. Si vous n'êtes pas établi au Japon et si votre client est établi au Japon, AWS ne percevra pas la TCJ auprès de vos clients. Vous êtes tenu de déterminer s'il convient ou non de percevoir, déclarer et reverser la TCJ aux autorités fiscales japonaises. Si vous avez déterminé que vous êtes tenu de collecter, déclarer et reverser la TCJ, cela doit être fait en dehors d'AWS Marketplace ; les clients peuvent vous demander d'émettre un TQI.

8. **Indemnisation.** Vous nous défendrez, nous indemnisez, et nous dégagerez de toute responsabilité, ainsi que nos sociétés affiliées et concédants de licence, et chacun de nos employés respectifs, agents, administrateurs, et représentants contre toute Perte, actions ou causes d'action (y compris les honoraires raisonnables d'avocat) découlant de ou liées à toute réclamation de tiers, y compris toute réclamation déposée par un propriétaire d'annonce ou un revendeur à notre rencontre : (a) alléguant que vos Offres (ou le contenu du revendeur, le cas échéant), ou la copie, l'utilisation, la distribution, la vente, le développement, la conception, la production, la publicité ou la commercialisation de celles-ci, enfreignent ou détournent des droits de tiers ; (b) relatives à un litige entre vous et tout propriétaire d'annonce, revendeur, ou Abonné à votre Offre ; (c) concernant toute redevance ou paiement que vous devez à des tiers en conséquence des présentes Conditions du Vendeur ; (d) relatives à toute violation réelle ou présumée de la loi, négligence grave, faute intentionnelle, ou fraude de votre part ou de la part de tiers fournissant des services ou agissant en votre nom en lien avec votre Offre ; (e) concernant toute réclamation ou demande de paiement de toute Taxe imposée en lien avec toute Transaction, et pour toute amende, pénalité, ou des frais similaires imposés en raison de votre manquement à percevoir, reverser, ou déclarer toute Taxe en lien avec une Transaction ; (f) concernant toute violation réelle ou présumée de vos déclarations, garanties ou engagements énoncés dans les présentes Conditions du Vendeur, et (g) relatives à toute réclamation de vos employés, agents, consultants, sous-traitants ou autres tiers fournissant des services en votre nom en lien avec l'indemnisation des accidents du travail ou d'autres prestations. À titre de clarification, les obligations d'indemnisation énoncées dans la présente Section s'ajoutent à toute autre obligation d'indemnisation énoncée dans votre Contrat AWS et les présentes Conditions du Vendeur sans toutefois les remplacer, et seront soumises aux mêmes processus en vue des obligations d'indemnisation énoncées dans votre Contrat AWS.
9. **Limitations de responsabilité.** La Section 9 de votre Contrat AWS s'applique à votre utilisation d'AWS Marketplace. Toutes les limitations de responsabilité, y compris celles énoncées à la Section 9 de votre Contrat AWS, excluent les dommages ou les coûts liés à vos obligations d'indemnisation énoncées dans les présentes Conditions du Vendeur ou découlant de celles-ci.
10. **Survie.** Les Sections 2, 3.7, 3.8, 8, 9 et 10 survivront à toute suppression ou désactivation en vertu des présentes Conditions du Vendeur et à la résiliation ou à l'expiration de votre Contrat AWS.

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise la plus récente (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

Annexe : Addendum AWS Marketplace relatif à la revente

Le présent Addendum AWS Marketplace relatif à la revente (le présent « **Addendum** ») complète la Section 20 des Conditions de service AWS disponibles à l'adresse <https://aws.amazon.com/service-terms/> (telles que mises à jour à tout moment, les « **Conditions de service AWS Marketplace** »). Le présent Addendum est un accord entre vous et l'entité que vous représentez (« **vous** » ou « **votre** ») et les Parties contractantes AWS concernées en vertu des Conditions de service AWS Marketplace (collectivement « **AWS** »). Les dispositions du présent Addendum s'ajoutent à toutes les autres dispositions applicables des Conditions de service AWS Marketplace. Sauf définition contraire dans le présent Addendum, tous les termes commençant par une majuscule utilisés dans le présent Addendum auront la signification qui leur est donnée dans les Conditions de service AWS Marketplace.

1. Dispositions générales.

a. En dehors des services tiers répertoriés dans AWS IQ, vous pouvez utiliser AWS Marketplace pour : (i) autoriser les revendeurs de votre Offre payante (dans ce cas, vous êtes un « **Propriétaire de l'annonce** » et chacun de ces produits, un « **Produit de revente autorisé** ») ; ou (ii) accepter l'autorisation d'un Propriétaire de l'annonce en tant que revendeur (dans ce cas, vous êtes un « **Revendeur autorisé** »). L'Offre payée par un Revendeur autorisé comprend les Produits de revente autorisés et tout service payant supplémentaire fourni aux Abonnés (cette partie supplémentaire étant le « **Contenu du Revendeur** »).

b. Le Revendeur autorisé est le vendeur officiel de ses Offres payantes. Chaque revente par un Revendeur autorisé d'un Produit de revente autorisé à un Abonné entraînera une vente simultanée du même Produit de revente autorisé du Propriétaire de l'annonce au Revendeur autorisé.

c. Le non-paiement par les Abonnés aux Revendeurs agréés n'excusera pas les paiements dus par les Revendeurs agréés aux Propriétaires de l'Annonce.

d. Sauf accord contraire entre le Propriétaire de l'Annonce et le Revendeur autorisé, après la résiliation de cette autorisation de revente, le Propriétaire de l'Annonce continuera à soutenir les Abonnés existants des Produits de revente autorisés jusqu'à l'expiration de leurs abonnements.

2. Établissement de revendeurs. Le Propriétaire de l'Annonce utilisera le Portail de gestion ou un mécanisme similaire pour créer des « opportunités » qui désignent le ou les Revendeur(s) agréés pour les Produits de revente autorisés concernés (chacune de ces opportunités étant une « **Autorisation de Revendeur AWS Marketplace** »). En créant une Autorisation de Revendeur AWS Marketplace, le Propriétaire de l'Annonce accepte de vendre au Revendeur Autorisé concerné uniquement les Produits de revente autorisés spécifiés pour la revente et autorise le Revendeur Autorisé à émettre des offres pour, et à revendre via des offres, les mêmes Produits de revente autorisés aux Abonnés sur AWS Marketplace. Un Revendeur Agréé est réputé avoir accepté une Autorisation de Revendeur AWS Marketplace lorsque ledit Revendeur Agréé agit sur ladite Autorisation de Revendeur AWS Marketplace pour créer des transactions de revente aux Abonnés. En acceptant une Autorisation de Revendeur AWS Marketplace, le Revendeur autorisé accepte d'acheter les Produits de revente autorisés auprès du Propriétaire de l'offre au prix indiqué dans l'Autorisation de Revendeur AWS Marketplace concernée uniquement pour la revente aux Abonnés et pour effectuer ces reventes en utilisant des offres sur AWS Marketplace.

3. Modifications de prix. Dans la mesure où le prix du Propriétaire de l'Annonce au Revendeur autorisé pour un Produit de revente autorisé est basé sur le prix public de l'Annonce payante correspondante, le Propriétaire de l'Annonce et le Revendeur autorisé reconnaissent et conviennent que si le Propriétaire de

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise la plus récente (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

l'Annonce modifie le prix public pour l'Annonce payante correspondante, cette modification modifiera également le prix que le Revendeur autorisé paie au Propriétaire de l'Annonce pour la vente dudit Produit de revente autorisé en vertu de l'Autorisation de revendeur AWS Marketplace concernée. La modification du prix public par le Propriétaire de l'Annonce ne modifiera pas le prix payable par le Revendeur autorisé pour les Produits de revente autorisés (i) déjà achetés par le Revendeur autorisé, ou (ii) déjà proposés à la revente par le Revendeur autorisé avant la modification du prix par le Propriétaire de l'Annonce.

4. Utilisation des données. Sauf accord contraire de l'Abonné concerné, entre le Revendeur autorisé et le Propriétaire de l'Annonce, les Abonnés achètent des Produits de revente autorisés uniquement auprès du Revendeur autorisé et ces reventes par le Revendeur autorisé ne créent pas de relation d'Abonné avec le Propriétaire de l'Annonce. Le Revendeur autorisé ne divulguera pas au Propriétaire de l'Annonce, sauf autorisation expresse en vertu des **Conditions du Service AWS Marketplace**, les Informations de l'Abonné découlant de la revente par le Revendeur autorisé de Produits de revente autorisés aux Abonnés ou ne permettra pas au Propriétaire de l'Annonce d'utiliser lesdites Informations de l'Abonné. Le Propriétaire de l'annonce et le Revendeur autorisé déclarent, garantissent et s'engagent à ce que toutes les données ou informations qu'ils nous transmettent ou fournissent ou qu'il fournissent ou transmettent à l'autre, y compris toutes les données ou informations que nous transmettons au Propriétaire de l'Annonce ou au Revendeur autorisé pour l'autre en lien avec cette fonctionnalité AWS Marketplace ou toute Transaction envisagée par la présente Section, qu'elle soit proposée ou réelle, ont été collectées, stockées, traitées, divulguées et utilisées de manière cohérente, à tous égards, avec les politiques de confidentialité et les lois en vigueur, et que la réception, le stockage, l'utilisation, le traitement, la divulgation ou la transmission de ces données par nous ou d'autres personnes en relation avec cette fonctionnalité AWS Marketplace et les Transactions envisagées par la présente Section ne nécessitent pas et ne dépendent pas de la nécessité d'obtenir des consentements, autorisations, ou d'autres droits ou autorisations supplémentaires de toute autre personne ou entité.

5. Résiliation de l'Autorisation du Revendeur. Le Propriétaire de l'Annonce ou le Revendeur autorisé (aux fins de la présente Section, la « **Partie qui résilie** ») peut résilier une Autorisation de Revendeur AWS Marketplace applicable via le Portail de gestion ou en utilisant un mécanisme similaire pour nous informer à tout moment qu'il souhaite résilier. La Partie qui résilie déclare et garantit que sa résiliation de toute Autorisation de Revendeur AWS Marketplace est conforme aux conditions générales de son contrat avec le Revendeur autorisé ou le Propriétaire de l'Annonce, le cas échéant.

6. Mise en œuvre de la résiliation. Dès réception d'un avis de résiliation en vertu de la Section 5 ou lors de toute résiliation du Contrat AWS par le Propriétaire de l'Annonce ou le Revendeur autorisé, nous mettrons en œuvre cette résiliation dans un délai raisonnable en (i) retirant (a) la capacité du Revendeur autorisé à acheter des Produits de revente autorisés auprès du Propriétaire de l'Annonce en vertu de l'Autorisation de Revendeur AWS Marketplace concernée, et (b) la capacité du Revendeur autorisé à émettre des offres pour ces produits en vue de leur revente aux Abonnés et (ii) la suppression de toute offre pour les Produits de revente autorisés émise par le Revendeur autorisé qui n'a pas encore été concrétisée. Une fois la résiliation mise en œuvre, nous ne faciliterons plus les Transactions énoncées dans l'Autorisation de Revendeur AWS Marketplace concernée (les abonnements en cours obtenus par le biais de Transactions antérieures ne seront pas affectés). Cependant, le Propriétaire de l'Annonce et le Revendeur autorisé reconnaissent et conviennent que nous pouvons continuer à faciliter les Transactions en vertu de l'Autorisation du Revendeur AWS Marketplace concernée jusqu'à ce qu'au terme de la mise en œuvre de la résiliation, et le présent Addendum et les Conditions de service AWS Marketplace continueront de s'appliquer à ces Transactions.

La traduction ci-dessous est fournie à des fins informatives uniquement. En cas d'écart, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise la plus récente (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

7. Pas d'interférence. Ni le Propriétaire de l'Annonce ni le Revendeur autorisé n'interféreront avec ou ne porteront préjudice à l'exécution par l'autre de ses obligations en vertu du présent Addendum ou des Conditions de service AWS Marketplace avant ou après la résiliation de toute Autorisation de Revendeur AWS Marketplace.

8. Produit de la transaction de revente. Les montants payables aux Propriétaires de l'Annonce auprès des Revendeurs autorisés pour la vente de Produits de revente autorisés seront déboursés sur les Produits de transaction que nous collectons à partir de la revente simultanée de ces Produits de revente autorisés par les Revendeurs autorisés. Nous ne percevons pas séparément auprès des Revendeurs autorisés le paiement du prix payable aux Propriétaires de l'Annonce pour la vente de Produits de revente autorisés. Nous verserons le Produit de la transaction de chaque revente d'un Produit de revente autorisé dans l'ordre suivant : (i) nous déduisons les Frais de référencement du Propriétaire de l'Annonce pour la vente simultanée du Propriétaire de l'Annonce au Revendeur autorisé, (ii) nous verserons le Produit de la Transaction restant au Propriétaire de l'Annonce jusqu'au prix du Produit de revente autorisé payable par le Revendeur autorisé tel qu'énoncé dans l'Autorisation de revendeur AWS Marketplace concernée, et (iii) nous verserons tout Produit de transaction restant au Revendeur autorisé. Nous ne garantissons pas le paiement au Propriétaire de l'Annonce pour le compte du Revendeur autorisé. Sans limiter le caractère général de ce qui précède, le Propriétaire de l'Annonce assumera le seul risque de paiement intégral du Revendeur autorisé. Si, après le paiement de notre part au Propriétaire de l'Annonce du Produit de la Transaction tel qu'énoncé ci-dessus, il y a un Déficit, ce Déficit doit être payé par le Revendeur autorisé. Nous n'avons aucune obligation ou responsabilité concernant ce Déficit ou les dettes du Revendeur autorisé. « **Frais de référencement du Propriétaire de l'Annonce** » désigne un pourcentage du prix payable au Propriétaire de l'Annonce par le Revendeur pour la vente de Produits de revente autorisés par le Propriétaire de l'Annonce au Revendeur autorisé, tel que déterminé conformément aux frais de référencement énoncés sur <https://docs.aws.amazon.com/marketplace/latest/userguide/listing-fees.html>. « **Manque à gagner** » désigne le montant du manque à gagner dans le Produit de la transaction disponible provenant de la revente de Produits de revente autorisés du Revendeur autorisé aux Abonnés, lorsque, après déduction des Frais de référencement du Propriétaire de l'annonce, le Produit de la transaction restant est inférieur au prix des Produits de revente autorisés dans la vente simultanée du Propriétaire de l'annonce au Revendeur.